



EL GRIPE

SETMANARI BILIGUE, SATIRIC Y DE BON HUMOR

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 Provincias: Un trimestre . . . 0.75 ptas.
 Extranjero: Un año . . . 6.00
 — Pago por anticipado —
 Correspondencia y Administración
 Luna, 27.— SÓLLER (Mallorca)
 No se devuelven los originales

¡Quina tristó!

Sólle ja no sonriu, Sólle está revestida de sa més lúgubre tristó.

Aquesta ciutat, posseidora d'es fruits dorats y cambre d'es florits jardins, qu'es s'orgulló d'es seus habitants, se veu presa per aquesta traidora enfermedad d'es grippe, que per cert en fa de ses seuas segant vidas de sers estimadíssims. Un vel espés y negra s'ha colocat demunt ses seuas montanyas, que s'ha espargit pes seus valls hombrivols donant un especta de melancolia a tota sa ciutat.

Sólle en breu temps ha camviat per complet, sols si veuen caras trasosadas qu'en so seu semblant indican tení un malesta, disgusts y penas, motivat a n'ets extragos que ocasionan aquestas males sanidats que per tot arreu corren.

¡Qué trista es Sólle! Sembla una ciutat apestada, ja no la visitan es Turistas, sa soledat es completa per tot, es carrés mes céntricos, de més truy y que sempre estaven animadíssims se veuen deserts, ets habitants están a caseua per cuidá es malats, es teatros tancats, es cafés desanimats, sas barberías poc concurridas y tot segueix es curs per un igual.

Sas defuncions que s'han ocoregudas durant aquets días, son pocas, dat es contingent de habitants en que conta Sólle, se veu que sa grippe s'ha presentada benigna; sols s'espant y es gran número de malats, ha sembrat s'intranquilidat de tots. Sa barriada d'es Port, s'ha vista ben assotada, causant algunas baixas.

Una obra meritíssima y de molta trascendencia ha fet es nostro Ajuntament en sa cooperació del senyó Rectó, la cual ha consistit en fé una recolecta pública per sas sociedades recreativas, políticas, bancarias y personas de valía d'aquesta ciutat per podé atendra a tots ets atacats pobres que no tenen per cubrí ses seues necessidats, donánt-los flassadas y auxiliántlos amb bonos per llet, carn y tot lo necessari per atendre a combati aquesta enfermedad reynant.

A més es nostro Ajuntament, s'ha entés en sa benéfica Institució de sa Creu Rotja perque anassen a prestá auxili a sas cases que tenguessen malats y es trobassen que los faltas asistencia.

Sas monjes de Sant Vicens de Paul, també prestan a nes malats un servici tant gros y de tanta utilidat que se merecen sa apreci y benevolencia de tots ets habitans de Sólle.

Desde aquestas columnas felicítam a sas Autoridats, sa Creu Rotja que no descansa un moment y a totas sas personas qu' han contribuit a una obra tan digna de aplauso de tot Sólle en general.

¡COMERCIANTS!

Vóltros qu'estau per quebrá perque res may despatxau y altre cosa no sercau més que podé prosperá, sabreu, y qu'es ben históric que an aixó heu conseguireu bastant sols vos'anunciu a demunt aquest periódic.

DESDE PALMA

Pasando la formenta

Tres medios son necesarios para salvarse, según el verbo elocuente del predicador de marras. Y el oyente que no había apurado mas que dos medios.... litros de aguardiente, crevó que por haber despreciado el otro medio ya no se salvaría.

Y ahora entro yo predicando aunque no soy cura, médico ni higienista. Dos medios hay para salvarse de la enfermedad reinante y dominante.

- 1.º Mucha tranquilidad.
- 2.º Buenos alimentos.

Todo lo que pase de aqui sea tonol o pudorol es peor que ir a coger grillos con un piano de manubrio.

Quisiera hablar largo y tendido pero el horno no está para bollos y me temo el salir por la tangente. Por ahora dejamos obrar a don Alfredo Llompart que, como buen católico opina de buena fé que eso es el azote de Dios. Si Dios es un Ser infinitamente poderoso, sabio y justo haga el favor de atar cabos don Alfredo.

Cada cosa a su tiempo y los nabos por Adviento. Tiempo y saliva que es la política que hizo triunfar al elefante de las hormigas. A cada culpable le llegará su San Martín. Dios mediante y sin azote.

Cuando azotar callar que decía Oteño o el moro de Venecia: Salgamos del atoladero y luego lo que fuere... sonará

El cronista se cargó el mochuelo la semana pasada persuadido de que a ocho días vista no quedaba a Mallorca ni un seglar, ni un cura, para contarlo.

Mas... *pas encore*. Lo cual quiere decir traducido libremente que, *aun pasau curas*.

El cronista la semana pasada estaba en el caso de aquel orador francés que, predicando en unas honras fúnebres exclamaba a voz en grito:

— ¡Todos nos hemos de morir!

En esto entra el Rey en la Iglesia y el orador, encontrando la frase algo dura la modifica diciendo:

Decía, Magestad, que *casi todos* nos hemos de morir!

Y este si que es el caso del cronista en el momento actual.

¡Salvase el que pueda!
 Casi todos se han de morir pero nosotros hemos de seguir ternes que ternes.

JIMENEZ.

Don Juan Tenorio

ESCENA XII

El Grippe

Como gustéis igual és que nunca me hago esperar. Voy pues yo ahora a empezar y comentareis después. Pues señor, yo desde lejos para demostrar mi maña eché la peste en España el pueblo de los festejos, tejiendo como la araña una tela seductora en la cual se han enredado todos los que han olvidado que la araña es muy traidora y que nunca ha perdonado. Con mi vil rumbo inhumano demostré con ciego afán y a fé de buen ciudadano, que a los que toca mi mano al Cementerio se van.

Causé muertes a tropel con mi siempre afan terrible, fijando un cartel visible: *«Aquí está el Grippe terrible para quien quiera algo de tñ»*. Desde aquél día la Historia os renuncio vo a contar.

Mas sabed, llegue alcanzar una tan grandiosa gloria que es digna de envidiar. Españolas resaladas pedíanme arrodilladas y con mucha de dulzura resaltando su hermosura, no las dejara atacadas. Salí de España yo al fin pues los médicos malditos con su obrar tan y tan ruín quisieron poner ya fin a abusos tan inauditos.

Más poco tiempo después no respetando ni cruces salí del agua cual pez y empezé echando de bruces a quien veía una vez. Mi poder indiscutible abusó siempre a tropel fijando este otro cartel:

«Aquí está el Grippe terrible y no hay hombre para él. Desde la princesa altiva a quien pesca en pobre barca su poder bien los abarca, y con campaña abusiva entrégalos a la Parca. El que quiera discutir con él, pronto le ataje y allí le podrá decir a ver si hay quien le aventaje en matar vencer y burlar».

Esto escribi en aire experto festigo es quien lo leyó

y sus efectos probó, pues no hubo ni un solo muerto que no lo causara yo.

Por donde quiera que fui el enfermo atropellé a cualquiera escarneci la medicina burlé y a los médicos vendí.

Yo a las aldeas entré yo a grandes ciudades fui yo hospitales escalé

y en todas partes dejé memoria amarga de mí. No distinguí lo sagrado ni el oro del viejo cobre y tengo bien demostrado que siempre tanto he matado al rico como al buen pobre.

Quien no quiso lo ataqué quien no quiso provoqué y nunca jamás temí que pudo matarme a mí el bitxo a quien yo maté.

A todo esto me arrojé con mi obrar por muchos vil y todo lo que os conté bien escrito lo dejé en el Registro Civil.

José Noy

Tenda de mobles

d'en GUIEM CALVO

Carré de sa Rectoria, 16 - SOLLER

Tallé de fusteria y mobles

Mobles de maderas sanas, fabricats en tal Tallé. También fan de lo més bé portas, somiers y persianas. Heu fan tot de lo milló: **Baratura y perfecció.**

Gaspachos Ciudadans

Encara que teniem fet es firme propósito de no parla de cosas tristes s'importancia de s'asunto mos obliga a tractá des testament des celebre y no menos populá Romanones.

Aquést document que tot Mallorca desitja coneixa s'obri a dins terse día a so de campana y diu lo siguiente:

«Jo, Romanones, ca afamat, trobantme en tot es meu coneixement declar sa meua libre y expontánea voluntad perque sia pública y notori per tots.

Declar hereva universal a la señora Darta, sa meua intima ainiga.

A n'en Maura li deix 500.000.000.000 de duros perque puga continuá a dins sa Junta y no tenga pó de morirse de fam.

A n'en Lerroxx li deix tots es banchs de préstamos a nes 50 p 8 que poseieix a France, a fi de que puga continuá es seu negoci valuat, salvo erro u omisió en 400.000.000.000 de duros.

DE BUNYOLA

(Acabament)

També mos dius que no hem pogut medrar i amb això petarò ets perdut es joc. Deu mos va creia de mes o menos altura de sa des demés personas lo qu'a tú no; qui te va fe...

Y això de «petrunyofila y bolletinesca» ¡quines paraulas mes fondes! ets un fenómeno! Et farem cacahuete. ¿Y lo d'es monument Ricardito? ja heu veim serás tú s'estatua d'es mitx de sa plassa a la cual a demunt tú si posará un colóm en ferraduras de deu claus y encara no hem acabat En cuant a brutó Lllargarut en diu moite més que noltros o si nó escolte aqueix reclam.

Se sap per cert que en certa ocasió se feya obra a devant cateva y es va veura que té arreballavas es cabeis tant fort grátaves y que per cert te posares un cap més vermey qu' un pebre de cirereta. Qu hey havia bitxos es cosa certe. Pués be... ja que tu dius an en Patruñas qu'es pastó de senyoretas (a) xinxas te deim a tú qu'ets estat y ets portadó y matadó de senyoretas (a) pois. Mes si no t'hagueses d'empagahi feriam veura que cap a tú ni compareixen de virones més que moques a sa carn que venen a Plassa.

Mes per sentirte canté Tomasera Tomasera, sabrás que no vaitx corre ni una passa apesá que deyen qu'heu feyes tant bé. No es raro perque segons diuen males llengos moltas de vegades t'has hagut de posá positura galot.

Ademés te suplicam que no parlis per boca de ganso Lo qu'és del Cesar que sia del Cesar y lo qu'es d'en Lllarc que sia d'en Lllarc, perque en s'article foc y fumós firmes lo que no saps lletji.

¡Ets un poyós! Sa contestació esperam amb més coratje qu'e Prim encare siguem sensills de tú no mos rétirám.

JERONI MATEMOIXOS y es seu amic

DE MURO

— A MURO —

per sa próxima temporada grans funcions de cine al aire libre

— GRAN EXIT —

Películas poli-detectivesques, en las cuales prendan part es personatjes sigüents:

— BANDIDOS —

Es Mercadé Calzones, es Mascle-Roig, en Xupa ciris, en Cámetes, en Seyes y tota sa ja molt acreditada banda.

— DETECTIVE —

En Nick Carter amb un «trabuca» y un ca de bou.

Exit en tota l'America, la Xina, Paris, Llorito, Burdeus, Calviá, San Petersburgo, New-York, Son Poquet, Sa Calobre, Portugal, Barcelona, Sa Poble y Carretadas de cantons.....

ES CORRESPONSAL

DE MANCÓ

Si sas cosas no muden en vorem de bones.

A fi de que no's deixi ensarroná, mos prometem crida s'atenció d'en Miquel, sobre un subjecte que, fent es mussol, a forsa de rossegá es cul per dins l'iglesi, s'ha arribat a creura qu'es prenda neulas, sovint sovint li dona dret a cometre certes irregularitats qu'están fora de lley, y pareix qu'ha trobat a qualche llibrot d'es qu'acostuma a consultá qu'ets competent essé homo de bé y enganá es germá prohisme, pero noltros sense llibrots de cap casta ni mestres de moralitat, just per rahó natural, estam disposats a demostrar an aquest «paga-ciris», qui preten tant de cames primes, que les du girades de peu, que qui en paga deu no'n pot disfrutá trenta

dues, y qu'aqueixes vintíes de diferencian son ses que mos han de la llum per fe veura an aquesta lumbreira que sa seva homonia de be está en perill.

¡Vaje una honra per tot un president de sa «Fava Parada» empeitat demunt peu de beato en cárrech d'apaga-ciris, etc., etc., titols qu'en tant d'orgull ostenta!

Ala idó, no s'empeñi amb usá d'aquesta astucia, que de següi per aquest troles li llevarem es desfrés y no li valdrá San Juan Bautista ni tots es demés sant's apóstols. Y valga s'avís. ¿Que mos entenein modelo de bondat?

Miquel: no bequis, bada be sa pipella y ves viu amb aquést xupa-blens, que n'hi ha qui no dormen.

NEY NEY

DE ALGAIDA

(Continuación)

—Seguiu per amunt tot dret y la trobareu. Vaitx caminá doscentas pasas y arrib a sa Plassa de la cual vaitx queda admirat. ¡Vaja una plassa gran! vaitx diu ró aquést abres se coneix que duen pipida; clarament se veu que no los han regats may. Vaitx mirá per tot per si veyá un casino o café o taverna y pronte en vaitx veura la mar. Vaitx entrá a un café que té un portal an es llevant y un altre an es mitx dia. —¿L'amo que teniu café? —Vos heuren d'esperá un poc. Vaitx agafá un diari per no perda sa pacienci pero pronte el me servi y per cert que va essé bó; més es rom se podia compara an es llexiu. Haviat varen veni alguns parroquians de la casa y prepararen una taula de burro. Jo que som massa burro per no agradarme es dite joc també me vaitx seuré a sa taula. Pronte vaitx senti vint reals pes lligat. —Van. Per abreviá haviat vaitx perda dotse duros. Mir es rebote y vaitx veura que ja eran aprop de las deu Dic es hora de parti a s'hostal y un me fe sebre que plovia Vaitx aná an es portal que mira an es llevant y vaitx quedá cego, sense veure res més que fosca. ¿Com dimonis apaguen es fanals tant haviat an aquest poble? me vaitx pregunta; se coneix que s'Ajuntament va d'economias Vaitx parti acorrenos tot dret, pero fiet a sas deu passes v'asé com si m'haguesan tirada una granada has mitx de sa care.

—¿Que v'assé?

—Que vaitx pegá amb sa cara a un ábre y amb sa forsa qu'havia prese es cop v'assé gros, vaitx caura d'esquena sense sentits; cuant vaitx recobrá es coneixement me pos es dits dins sa boca y domés vaitx trobá sas jenivas y sas dens desfetes las quals las vaitx escupi per dins sa Plassa, tot per apagá es fanals massa haviat Torn parti amb menos velocitat y a ses deu passes ja torn topá amb un altre objecta y ja anave a caure cuant me vaitx quedá aterrat a una roda, ¿que dimonis es aixó? y vaitx comprendá qu'era una bomba de treure aigo.

X. X.

(Continuara)

XERRIMADES

Aquest any sas múiques de las Verges han passat com a desapersabudas, no sen ha sentida cap. ¡Bons estam avuy en dia per múiques!

A sas bunyolerias de «Ca's Mut» y de «Ca'n Xim Tambora» es bunvols varen teni poca demanda, y aixó qu'un que sen empasolá mitja lliura mos ha dit que los feren tant y tant bons.

¡Ja heu val! La jent no está per bunvols, tendrém qu'esperá que venguin millos témps y que mos entri sa gana.

Mos diu s'Ultima Hora de dimars:

«Nos enteramos de que cierto ganadero de Son Yardina, se ha comprometido a entregar diariamente un creci-to número de litros de leche a una persona o entidad de Soller.

Nos parece que en estado de escasez de

leche a que hemos llegado en este central, la autoridad municipal de la misma debe evitar que vaya a pasar a otro distrito, recurriendo si fuese de absoluta necesidad, a la incautación para conseguirlo».

De segü qu'es redactó de marres qu'ha escrit aquesta informació te tanta de estimació a n'es jermá prohisme con noltros en tenim a un ca mort de hidrofobia.

Sols un poca cosa te való per aconsejá a sas autoridats municipals de que antes de envia una poca llet a Soller cada dia, s'incutiguen d'ella, vista sa necesidat qu'es palmesanos tenen des mencionat aliment.

¿Que se pensa aquest aubercoc de redactó de s'Ultima Hora, qu'es sollerics emplean aquest nutritiu per fé coca en llet o llescas de papa? També tenim un número gros de malalts y tenim necesidat d'ella.

Mos agradaría conezertó a n'aquest bergant, y cuant vengués a Soller no li voldriem vendra taronjes.

Lo uno aniria per lo otro.

—Tomeu, qu'has tenguda sa grippe?

—No Biel, pero lo qu'es sa meua...

—¿Que me dius! ¿Sa teua dona té sa grippe? ¿aquesta es vera?

—Es teu betsol, sa meua butxeca la té a sa grippe, no hey corra cap pesa.

Es nostro Batle, don Juan Magraner, ha notificat a n'es vecindari, per medi d'un prego de que per orde de s Governadó, queda prohibida s'entrada a n'es públic an es Cementeri d'aquesta ciudat p es dias 1 y 2 de novembre, festividat de tots ets Sants y commemoració d'es feels difunts.

CORRESPONDENCIA

Corresponsal de Manacó. — Degueren rebre es folletins y es números aquells.

Corresponsal de Binisalem. — Degueren rebre es folletins. Heuren rebut també carta Memorias a sas binasalamerás.

Corresponsal de Felanitx. — Hem pres nota d'allo. Així anau bé.

Corresponsal de Muro. — Hem rebut sa carta. Ja n'heuren rebuda un'altre.

Corresponsal de Campanet. — Debut a s'abus d'original y en so arribá tart lo vostro, no hem pogut posá més qu'alló. La setmana qui vé sortiran tot an es vostro gust.

Dos que tenen pel. — Binisalem. Hem rebut lo vostro pero com ha arribat tan tart no hey ha pogut aná. La setmana qui vé será.

Un carabassot. — Alaró. — Massa tart arribá. La setmana qui vé será.

MARGALIDA

NOVETLETA p'en

JUSÈP CALATAYUD JOFRE

PREU: UN REAL

De venta a Sòile a s'Imprenta des carré de sa Lluana A Palma a tots es Kioscos.

Máquinas de COSER

Depósito de máquinas para coser y bordar de la acreditada marca

WERTHEIM RÁPIDA

Se admiten toda clase de reparaciones. Enseñanza de bordar gratis a los compradores de dichas máquinas.

Se venden instrumentos de música y piezas de música de todas clases.

GUILLERMO CALVO

Rectoría, 16 = SOLLER

APRENDIZ

Se enseña uno de unos diez a doce años, en la Tipografía de Calatayud y C. Luna, 27 = SOLLER.

SOLLER. Tip. Moderna de Calatayud y C.

A n'en Cambó li deix, tots es ferrocarils, mines de ferro y de carbó que poseieix a dins España, France y Turquia perque mediant sa seua explotació puga desrollá es seus plans de donaró tot barato y en comodo.

A n'en Garcia Prieto li deix ses mines ingleses tant de carbó inglés, com d'or, plata, plom y coura, estañ y cagaferro a fi de que puga fe eleccions sinceres, puras y netes.

A n'en Melquiades Alvarez li deix totes sas finques urbanes que poseieix a dins España, Inglaterra y France a fi de que perdi de vista sa gane y propagui sas seuas ideas expontaneas.

En permis vostro ferem un descans fins la setmana qui ve que continuaré es testament, qu'encara es mes llarch que un cuch solitari, perque en Petecol aquí s'enmalaltí de sa gripi y perque a devant tant de millons com encare segueixen convé aferrarsé tort o sia d'ungla.

LOTERÍA NACIONAL

ANUNCI

—¿No vens participacions de sa rifa de Nadal? —¡Ca! Val es papé un dineral y no treus per fé es talóns. — Tiré no sigues doyut y no'm fassis exaltá. BARATÍSSIMS los te fá s'Imprenta CALATAYUD.

CALATAYUD

Lluana núm. 27

— Carré de sa Lluana, 27. — SOLLER. —

De sa Regió

DE MANACÓ

Cansat de veure cine y fantasmas pes carré d'el Orient, me desidesc a escriure sa primera part, y mes envant se segona si no s'aturen de doná aquést escarosos espectacles.

Se tracte pues, de dues solteras de vuitan te kilos de pes, que fá bastant de témps que perderen sa dignidat y sa vergonya. No pretenc corretjirlés, però si donarles es seu rescut y una lliadó per veure si conseguiré juntament amb EN XERRIM, aturarlés de doná espectacles indecens y escandalosos perque lo que fan es molt pitxó, no me atrevesc a diró clá per pó que no me vengan es colós a sa cara.

Una de ellas te sa santa barra de fé entrá en Mariano pe sa finestra cuant tothóm dorm profanant y deshonorant sa casa y es seus habitants. A dedins no sé lo que fan, pero supós que culetjen y brutetjen y... no sé que més, y ja es bastant per fé una suposició sense temó d'equivocació.

Na Tonine emplea altres medits mes, decents, y tot lo que fá o part es en consentiment de sa seva veinada, y essent així no hey tenc res que dí, con tal que siguí en permis d'en Mosca y d'en Benet.

UN DETECTIVE

DE CAMPANET

Aquést días passats se dá principi a s'escola nocturna de sa Congregació Mariana a sa casa que poseieix an es carré de sa Rectoría, número 16 (pis).

Se mencionada escola es exclusivament pes jóves Congregants y en ella s'ensenyerá pes medit teóric-práctic: lectura, escritura, gramática y contabilidad amb altres nocions d'Art pes qui heu sollicitá.

Sa clase corre a cárrech d'es Directó de sa Congregació Reverendo D. Monserrat Rosselló y demés membres de sa Junta Directiva.

Es pagó s'efectuará per mensualidat pagant sa cuota de 5 reals.